#### KREDITU GEHIGARRIEN 2015EKO AURRENEKO ESPEDIENTA

#### 1ER. EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES- 2015

**FINANTZAKETA/ FINANCIACION/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Kontu-saila /Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /  Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia |
| 2.480.01 | Familienak / De familias | 13.342,57 | 133.342,57 | 120.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/TOTAL** | **13.342,57** | **133.342,57** | **120.000,00** |

**KREDITUEN GEHITZEA/ AUMENTOS DE CREDITOS/**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Kontu-saila /Partida | Izena / Denominación | Hasierako aurreik. /  Previs.Inicial | Behin betiko aurreikusp./ Previs.Definit. | Diferentzia / Diferencia |
| 1.0000.131.01.231.90 | Ordainketa personal laboral ebentuala/ Remuneraciones personal laboral eventual | 1.437.616,81 | 1.557.616,81 | 120.000,00 |
|  |  |  |  |  |
|  | **GUZTIRA/ TOTAL** | **1.437.616,81** | **1.557.616,81** | **120.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| **SAN ANDRES NAGUSIEN EGOITZA FUNDAZIO PUBLIKOAREN PRESIDENTEAK EGINDAKO PROPOSAMENA** | **PROPUESTA DEL PRESIDENTE DE LA FUNDACION PUBLICA. RESIDENCIA DE ANCIANOS SAN ANDRES** |
|  |  |
| **SAN ANDRES NAGUSIEN EGOITZA FUNDAZIO PUBLIKOAREN AURREKONTUAREN KREDITU GEHIGARRIEN LEHENENGO ESPEDIENTEA** | **PRIMER EXPEDIENTE DE CREDITOS ADICIONALES DEL PRESUPUESTO DE LA FUNDACION PUBLICA RESIDENCIA DE ANCIANOS SAN ANDRES** |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 31. artikuluan ezarritakoari jarraituz, ondoren aipatuko diren gastuak egiteko premia eta larritasuna dagoenez 2016. urteko San Andrés Nagusien Egoitza Fundazio publikoaren aurrekontuaren partidetan izendatutako kredituak ez direlako behar bestekoak, Kreditu Gehigarrien Lehenengo espedientea hemen azpian aipatzen diren zenbatekoetan onartzea proposatzen dut: | De conformidad con lo dispuesto en el artículo 31 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y considerando la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que a continuación se detallan, al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto de la Fundación Pública Residencia de Ancianos S. Andrés para el Ejercicio 2016, propongo la aprobación del Primer Expediente de Créditos Adicioneales cifrado en las siguientes cantidades. : |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

**I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 120.000,00 | 4 Transferenc.corrient. 120.000,00 |
| **Guztira gehikuntzen adina 120.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 120.000,00** |
|  |  |

**II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 1 Pertsonalaren Gastuak 120.000,00 | 1 Gastos de personal 120.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 120.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 120.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| San Andres Nagusien Egoitza Fundazio Publikoaren 2016ko Aurrekontuaren Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientea | Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Pública Residencia de Ancianos San Andrés |
|  |  |
| 2016. urteko San Andres Nagusien Egoitza Fundazio Publikoaren Aurrekontuari dagozkion partidetan izendatutako kredituak urriak izatera, ondoren zehazten diren kontzeptuengatik egin behar diren gastuak presakotzat eta premiazkotzat hartu dira. | Al ser insuficientes los créditos consignados en las correspondientes partidas del Presupuesto de la Fundación Pública Residencia de Ancianos San Andrés para el Ejercicio 2016, se considera la necesidad y urgencia de los gastos a realizar en los conceptos que se detallan. |
| Ikusita: San Andres Nagusien Egoitza Fundazio Publikoaren 2016ko Kreditu Gehigarrien Aurreneko espedientearen inguruan Alkateak egin duen proposamena, eta espediente horren inguruan Kontu-hartzaile jaunak egindako, | Vistos, la propuesta de Alcaldía sobre el primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Pública Residencia de Ancianos San Andrés, así como el informe del Interventor, |
| Proposamenaren inguruan eztabaidatu dute eta, ondoren, Kontu, Ogasun eta Ondare Lan Batzordeak proposamena bozkatu du. Hona hemen egindako bozketaren emaitza: aldeko 4 boto (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga eta Jone Iraola) eta 5 abstentzio (Gorka Errasti, Igone Lamarain, Elena Ibáñez, Eva Juez eta Mª Jesús Aguirre). Hori guztia kontuan hartuta, Udalbatzari proposamen hau egin zaio: *San Andres Nagusien Egoitza* Fundazioa Publikoaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko Espedientea onartzea. Hona hemen zenbatekoak: | Se debate sobre la propuesta y a continuación la Comisión de trabajo de Cuentas, Hacienda y Patrimonio procede a la votación de la propuesta con los siguientes resultados: 4 votos a favor (Miguel de los Toyos, Alberto Albístegui, Patricia Arrizabalaga y Jon Iraola), y 5 abstenciones (Gorka Errasti, Igone Lamarain, Elena Ibáñez, Eva Juez y Mª Jesús Aguirre), y propone al Pleno Municipal la aprobación del Primer expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Pública Residencia de Ancianos San Andres cifrado en las siguientes cantidades: |
|  |  |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

**I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 120.000,00 | 4 Transferenc.corrient. 120.000,00 |
| **Guztira gehikuntzen adina 120.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 120.000,00** |
|  |  |

**II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros | |
|  |  | |
| 1 Pertsonalaren Gastuak 120.000,00 | 1 Gastos de personal 120.000,00 | |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 120.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 120.000,00** | |
|  |  | |
|  |  | |
| Kreditu Gehigarrien espediente hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman behar da argitara jendea jakinaren gainean gera dadin. | | Asimismo el presente expediente de Créditos Adicionales, deberá publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para su información pública. | |
|  | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **IRAGARKIA** | **ANUNCIO** |
|  |  |
| Udalbatzak 2016ko azaroaren 2an egindako bilkuran, San Andres Nagusien Egoitza Fundazioa Publikoaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko Espedientea onartzea erabaki zuen. | El Pleno Municipal, en sesión celebrada el día 2 de noviembre de 2016, acordó aprobar el Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Publica Residencia de Ancianos San Andres. |
|  |  |
| Espediente hori jendaurrrean jartzen da hamabost eguneko epean, iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatuta; epe horretan, interesatuek Espedientea aztertu eta Udalari erreklamazioak aurkeztu ahal izango dituzte. | Dicho Expediente estará expuesto al público en un plazo de quince días contados a partir del siguiente al de la inserción del presente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa*;* plazo en el que los interesados podrán examinar el citado documento y presentar las reclamaciones ante este Ayuntamiento. |
|  |  |
| San Andres Nagusien EgoitzaFundazio Publikoaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko Espedientearen agiri guztiak Kontu-hartzailetzako bulegoan daude. | Los documentos del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Pública de la Residencia de Ancianos San Andrés, están expuestos en la oficina de Intervención. |
|  |  |
| Esandako informazioaldi hori amaituta eta, inolako erreklamaziorik aurkeztu ez bada, agiri hori behin betiko onartutzat hartuko da, erabaki berririk hartu beharrik gabe. | Una vez transcurrido el plazo de información referido sin que se haya producido reclamación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado documento, sin necesidad de nuevo acuerdo. |
|  |  |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15., 17. eta 18. artikuluetan ezarritakoa betez, argitara ematen zaio jendeari. | Por lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

**GIPUZKOAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN 206-11-9**

|  |  |
| --- | --- |
| EIBARKO UDALA | AYUNTAMIENTO DE EIBAR |
|  |  |
| Iragarkia | Anuncio |
|  |  |
| *San Andres Nagusien Egoitza* Fundazioa Publikoaren Aurrekontuko Kreditu Gehigarrien Aurreneko Espedientea jendaurrean egon den epean ez denez erreklamazio edo oharpenik egin, espediente hori behin betiko onarturik gelditu da kapituluka ondoren emango den laburpenaren arabera. | Habiendo transcurrido el plazo reglamentario de información pública del Primer Expediente de Créditos Adicionales del Presupuesto de la Fundación Pública de la *Residencia de Ancianos San Andrés* sin que se haya producido reclamación ni observación alguna contra el mismo, ha quedado definitivamente aprobado conforme al siguiente resumen por capítulos. |

LABURPENA KAPITULUKA / RESUMEN POR CAPITULOS

**I. DIRUAREN NONDIK NORAKOA/ PROCEDENCIA DE LOS FONDOS**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 4 Transferentzi arruntak 120.000,00 | 4 Transferenc.corrient. 120.000,00 |
| **Guztira gehikuntzen adina 120.000,00** | **TOTAL igual a los aumentos 120.000,00** |
|  |  |

**II. KREDITUEN GEHIKUNTZA / CREDITOS EN AUMENTO**

|  |  |
| --- | --- |
| Kap Izendapena Euroak | Capít Denominación Euros |
|  |  |
| 1 Pertsonalaren Gastuak 120.000,00 | 1 Gastos de personal 120.000,00 |
| **Kredituen Gehikuntza guztira 120.000,00** | **TOTAL Créditos en aumento 120.000,00** |

|  |  |
| --- | --- |
| Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 15.,17. eta 18. artikuluetan ezarritakoa bete aldera ezagutzera ematen zaio jendeari. | Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en los artículos 15,17 y 18 de la Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa. |
|  |  |
|  |  |

**GIPUZKOAKO ALDIZKARI OFIZIALEAN 206-12-9**